

Farzuela!

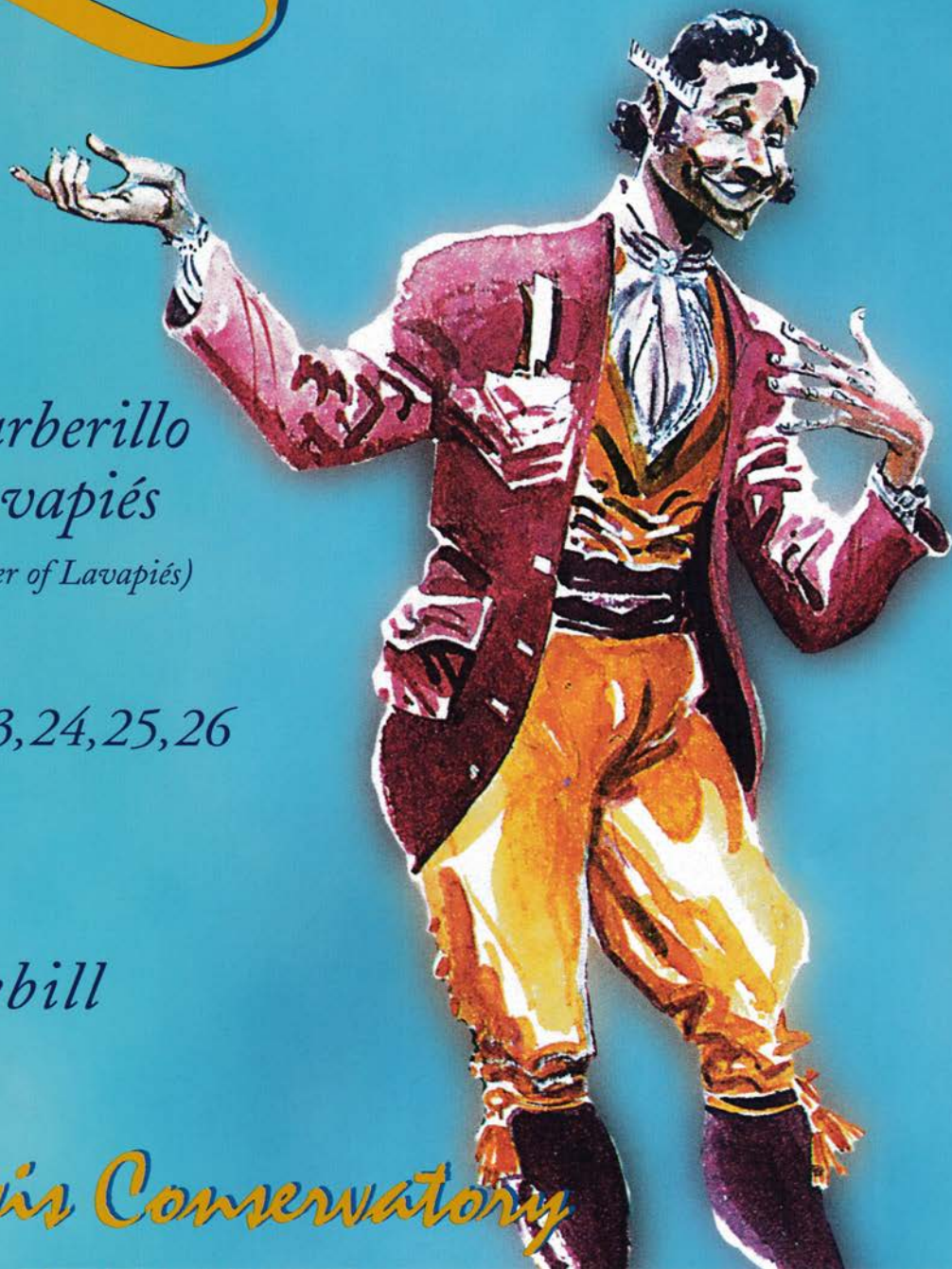
*El Barberillo
de Lavapiés*

(The Barber of Lavapiés)

*June 23, 24, 25, 26
2005*

Stagebill

Jarvis Conservatory



A word from your President and Director



When Leticia and I performed our first Zarzuela in 1996 we little realized that we would be doing 17 of them in the following ten years and that many of these would be broadcast on PBS Television stations all over America. And further that we would be getting a NEA grant to further encourage this art form.

Looking to the future, we will try to continue at least for awhile what has become an annual event for the City of Napa. A City which is now considered the home of Zarzuela in America! It always depends however on donor support.

Some people may look upon the Jarvis Conservatory as just a nice theater. But a theater is only as good as what you use it for. There are two principle classes of theaters; one is a “presenting” theater that hires in acts, and another is a “production” theater that creates in-house productions. Our theater is in the “production” category; it includes state of the art recording and lighting facilities that could be compromised by “presenters”. The Jarvis Conservatory has made its mark in the latter category as a “producer” of works of art. This has been a much more involved task than serving as a “presenter”. It ties up the theater for long periods of time and each production costs a lot of money, \$250,000 for today’s production. Being a “producer” brings long term artisans to the community and creates an infrastructure that stays here and supports more and better productions in the future for Napa.

This year’s Zarzuela is a prime example. It is the product of the artistic endeavors of 22 singers, 4 dancers, 28 musicians, 7 coaches and directors, and about 37 technical assistants, a total of 98 creative individuals. Their creation is now here for you to experience.

Leticia and I hope you will enjoy today’s production.

Leticia and William Jarvis

So, what is a Zarzuela?

Music lovers have described the Zarzuela as the best guarded secret in the history of music. Even though Zarzuela compositions make up one of the world's greatest bodies of music, they are rarely presented in fully staged productions in the U.S.

Very simply, each Zarzuela is a classic musical comedy in its own right, set during the past age of romantic innocence, and making use of the music, dance and costumes of regional Spain.

There are two distinct types of Zarzuelas both types being performed at the Jarvis Conservatory. There is the short, one-act variety which has some aspects of comic opera, and there are the more serious three-act productions more comparable to Italian opera. They both share the excitement of Spanish regional dance music.

The Zarzuela emerged about 1850 in Madrid and continued strongly to about 1920 (almost the same time frame as that of Verdi's and Puccini's opera compositions). However, some delightful Zarzuela works date to the early 1930's when the Spanish Civil War pretty well marked the end of the classic era of Zarzuela composition.

During the grand European era of composing operatic works, the Spanish composers were actually more prolific than their European counterparts, having composed almost 10,000 Zarzuelas. Of this large number, about one hundred of the most enduring Zarzuelas exist in today's repertory. One hundred is a good sized number, considering that 90% of the operatic repertory performed today consists of fewer than 20 different operas, mainly Italian.

To make the Zarzuela more available to our English speaking audience we present the spoken parts in English and provide English subtitles for the music which is sung in its original Spanish.

Synopsis

El Barberillo de Lavapiés

(The Barber of Lavapiés, a barrio of Madrid)

FIRST ACT

During a holiday celebration students and street people are dancing a jota, one for which this Zarzuela is famous, when a popular barber named Lamparilla, makes his entrance. He sings his famous song “Yo fuí paje de un obispo” (I was a Bishop’s Page), telling of his exploits, bravery and misadventures. The students continue their singing but with biting criticisms of the existing Grimaldi government.

Next appears Paloma (a graceful dressmaker to a marquesa) singing about her name Paloma (the dove). This is followed by an affectionate dialog between Paloma and her boyfriend Lamparilla, the barber.

The Marquesa makes her entrance along with her co-conspirator, Don Juan de Peralta. They are plotting to overthrow the government, but the Marquesa will later have to answer to her fiancé, Don Luis de Haro, a cousin and a supporter of Minister Grimaldi’s government, the one that she is conspiring against. This fiancé notices her with her conspirator friend and secretly follows them. When the Marquesa realizes she is being closely followed by someone, she goes to Paloma the dressmaker for refuge. To hide her identity, she has Paloma refer to her as a servant of the Trinitarian nuns. When the Marquesa is in imminent danger of being discovered by Grimaldi’s security guards, Lamparilla the barber incites the students and street people to create a diversion. He hides the Marquesa by having her cover her face and take his arm. This really disturbs Don Luis, her fiancé, who is heading straight for them. But before Don Luis can say a word, Lamparilla employs a strange dialog making it clear that he is quick and handy with words. After finding his fiancé with yet another man – a strange one at that, the jealous man is left speechless.

Don Luis presumes that something is up and sends his guards with a sedan chair to capture the conspirator, Don Juan de Peralta, his rival. But the guards captured Lamparilla, the barber by mistake, who from the sedan chair sings his departing song “Lamparilla I Was, Lamparilla I Am, Sitting in a Sedan Chair I go”.

Synopsis

El Barberillo de Lavapiés (continued)

SECOND ACT

Paloma bribes the jailers to get Lamparilla out of prison but meanwhile, Lamparilla's regular customers have become most annoyed by his apprentices. Just in time, Lamparilla appears and with his enthusiasm makes peace. He explains that for hiding (at Paloma's request) a woman he had just met for the first time, he was arrested and taken to jail.

The conspiracy continues as Lamparilla and his friends demonstrate and break streetlights, Don Luis and his large contingent of guards enter the Marquesa's palace where they believe they will find the conspirators.

Meanwhile, Lamparilla has opened a hole in the wall between the Marquesa's home and Lamparilla's barbershop. Thanks to this trick, when the soldiers arrive there is an outlandish juxtaposition reflected in a clever musical number ; while the soldiers very cautiously enter the palace, the conspirators very stealthily leave through the barbershop.

THIRD ACT

Sewing girls have gathered in Paloma's apartment to finish an order of night shirts for the company of guards. In a delightful musical number they show off the night shirts with a lovely dance. Meanwhile the Marquesa has been hiding in Paloma's apartment for a month, but they have concocted a plan to sneak out the conspirators by disguising them as ordinary street people. Just as they are about to leave, the soldiers arrive at the apartment and arrest Don Luis, the Marquesa and Paloma.

They miss Lamparilla because he has escaped through the window. But some minutes later Lamparilla returns with the tremendous news that Grimaldi's government has already fallen and Floridablanca has taken power. Just what the conspiracy was working for! Don Luis understands that he will be exiled for having collaborated with the old Grimaldi government but the Marquesa shows her love by promising to follow him into exile. Paloma in her turn lets the clever Lamparilla know that before he marries her, he will have to exercise more discretion!

Cast

El Barberillo de Lavapiés *Zarzuela in 3 Acts*

Music by Francisco Asenjo Barbieri Libretto by Luis Mariano de Larra

Adaptation by William Jarvis

Premier: Madrid, Teatro de la Zarzuela, December 18, 1874

<i>Character</i>	<i>Role</i>	<i>Cast Member</i>
Lamparilla	Barber	Igor Vieira
Paloma	Dressmaker, Lamparilla's girlfriend	Adrienne Starr
Marquesita	Marquesa of Bierzo	Kathryn Wieand
Don Luis	Marquesa's Loyalist Fiancé	Ovidio Esquivel
Don Juan	Marquesa's conspiratorial friend	Panagiotis Terzakis
Lope	Conspirator	Olindo Marseglia
Pedro	Loyalist	Abdiel Gonzalez
Captain	Captain of the Guards	Michael Mohammed
Helena	Coquette	Merrill Grant
Elvira	Coquette	Janelle DeStefano
Manolo	Customer	Christian Figueroa
Mora	Sewing Girl	Stacey Uthe
Juana	Sewing Girl	Esperanza Medina
Three Apprentices	Apprentice barbers	Olindo Marseglia, Manuel Castillo, Avelino Cazallo
Martin	Student	E. Mark Murphy
José	Student	Michael Mohammed
Emilio	Dandy	Nicolas Aliaga
Alfredo	Dandy	Luis Cabrera
Malucho	Man	Christian Figueroa
Tenors	Luis Cabrera, Ovidio Esquivel, Christian Figueroa, Olindo Marseglia, E. Mark Murphy	
Baritones & Bass	Nicolas Aliaga, Abdiel Gonzalez, Brad Hougham, Michael Mohammed, Panagiotis Terzakis, Igor Vieira	
Sopranos	Elisabeth Cernadas, María Jesus Sevilla, Andrianna Smela, Stacey Uthe, Kathryn Wieand	
Mezzo Sopranos	Marcella Caprario, Janelle DeStefano, Ciera Lamborn, Esperanza Medina, Adrienne Starr	
Male Dancers	Manuel Castillo, Avelino Cazallo	
Female Dancers	Isabel Pérez, Rosa Zaragoza	

Meet the Cast

Nicolas Aliaga - Baritone



Nicolas Aliaga, now living in San Francisco, is a graduate of Tufts University in Boston. Roles include Wagner in *Faust*, The Gypsy in *Il Trovatore*, Figaro in *Le Nozze de Figaro*, Caldos in *Belle Helene* and Papajene in *Magic Flute*. He has performed for Opera San José, Pocket Opera, Berkeley Opera, Lamplighters, Oakland Opera and others

Avelino Cazallo - Dancer



Avelino Cazallo was born in Cordoba Spain where he commenced his studies of dance, completing them later in Madrid. After performing in various ballets he took part in the *Anthology of the Zarzuela* under the direction of María del Sol and Mario La Vega. Avelino's dancing has taken him to five continents.

Luis Cabrera - Tenor



Cuban Tenor, Luis Emilio Cabrera studied at the Boston Conservatory of Music and is a graduate of Rutgers University. Recent productions include: *Don Giovanni*, *L'Elisir D'amore*, *Die Zauberflöte* and *Turandot*. Noted venues include: Alice Tully Hall, Lincoln Center and Weill Recital Hall at Carnegie Hall. Mr. Cabrera resides in New Jersey.

Elisabeth Cernadas - Soprano



Elisabeth earned her MB from UC Santa Cruz. She has sung with the SF Chamber singers, Bay Area Classical Harmonies and Oakland Lyric Opera. Roles performed include Susanna in *Le Nozze di Figaro*; Belinda in *Dido and Aeneas*; Monica in *The Medium* and Gianetta in *L'Elisir D'Amore*. This fall Elisabeth will begin graduate studies at Manhattan School of Music.

Marcella L. Caprario - Mezzo-Soprano



Ms. Caprario most recently performed Orlofsky in *Die Fledermaus* with Kansas City Metro Opera. Other roles include Mother Marie in *Dialogues of the Carmelites* and Hermia in *Midsummer Night's Dream*. Ms. Caprario holds music degrees from Westminster Choir College and University of Missouri-Kansas City and currently resides in Philadelphia.

Janelle DeStefano - Mezzo-Soprano



A San Diego native, Janelle returns to Jarvis after singing the role of María in *La Alegria de la Huerta* in 2002. With San Diego Opera she sang Second Handmaiden in *Turandot* and understudied Dorabella in *Così fan tutti* and Erika in *Vanessa*. Other roles include Cenerentola, Carmen, Valetto and Third Lady.

Manuel Castillo - Dancer



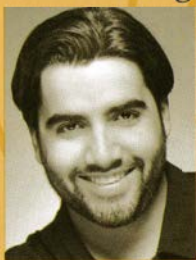
Originally from Alicante, Spain, Mr. Castillo first studied classic ballet in Brussels and in Madrid and then specialized in Classic Spanish dance and flamenco. His professional career has included the Spanish Ballet Company of María del Sol and Mario La Vega. He has made worldwide tours doing numbers from the famous *Anthology of the Zarzuela* of José Tamayo.

Ovidio Esquivel - Tenor



A native of South Texas, Ovidio attends The Boston Conservatory pursuing a Master's in Opera Performance degree. Mr. Esquivel received his Bachelor of Music degree from The Juilliard School performing Martin in Copland's *The Tender Land* and Tamino in Mozart's *Magic Flute*. Other roles include Don José in *Carmen* and Amon in Glass' *Akhmaten*.

Christian Figueroa - Tenor



Puerto Rican born tenor, Christian Figueroa graduated with a Master's from the New England Conservatory of Music. Recent roles include Camille de Rosillon with New England Light Opera and Ezekiel Cheever with Opera Boston. Upcoming roles include Ralph Ruckstraw in *HMS Pinafore*, Paris in premier of *War Song* and *Gates of Justice* with Dave Brubeck at Lincoln Center.

Ciera Lamborn - Mezzo-Soprano



Ciera just finished her doctorate in music at UCLA where she performed such roles as Zerlina and Mrs. Mclean. Recently, in a guest appearance, she sang on *Desperate Housewives* and *Malcolm in the Middle*. In the Los Angeles opera chorus for five years, she will appear in six operas next season.

Abdiel Gonzalez- Baritone



Puerto Rican baritone, Abdiel Gonzalez, returns to Jarvis after portraying *Luis Alonso* last year. Past lead roles *Così fan tutti*, *Die Zauberflöte*, *Amahl and the Night Visitors*, *Mikado*, *Pirates of Penzance*, *Carmen*, *The Barber of Seville*, *Pandolfe* in Massenet's *Cendrillon*, *Baron Pictordu* in Viardot's *Cendrillon*, and *Don Quixote* in *Man of La Mancha*.

Olindo Marseglia - Tenor



Although he has been performing for audiences since the age of five, Mr. Marseglia did not decide to pursue a career in music until his sophomore year of college and opera until attending graduate school at Converse College. His most recent role was *Goro* in *Madama Butterfly* with Augusta (GA) Opera in May.

Merrill Grant - Soprano



Merrill toured Austria performing German operetta in concert. She holds a BM from Butler University and studied Italian at UC Berkeley. Ms. Grant began ballet training at 2 and later danced with the Atlanta Ballet. Lead roles include Gretel, Despina (touring 2006), Yum Yum *Mikado*, Maria *West Side Story*, Louisa *Fantastiks*, Maggie *Chorus Line*, Adelaide *Guys & Dolls* and Dorothy.

Esperanza Medina - Mezzo-Soprano



Esperanza Medina, from Palmview, Texas, has a BA in Voice from the University of Texas - Pan American and is currently pursuing her Master's degree. Recent Zarzuela roles include Luisa Fernanda in *Luisa Fernanda*, Menegilda in *La Gran Vía* and Antonelli in *El Duo De la Africana*. This is Esperanza's 2nd year with the Jarvis Conservatory.

Brad Hougham - Baritone



Brad Hougham, a native of Canada, moved to New York City in 1996 to pursue his singing career. He holds degrees from the University of Saskatchewan, The Mannes College of Music, and CUNY. He has worked with The Metropolitan Opera, The Aldeburg Festival, Bronx Opera, BAM and has also been featured as a soloist on NPR.

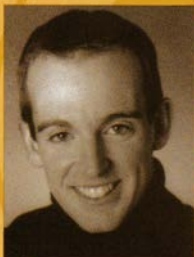
Michael Mohammed - Baritone



Michael Mohammed is currently based in the Bay Area, working as a performer, director and choreographer. Roles include *St. Ignatius Four Saints in Three Acts*; Amenhotep *Akhmaten*; *Dancairo Carmen*; Rabbi Schmerel *Meshuganutcracker!*. He holds degrees from Columbia University and San Francisco Conservatory of Music.

Meet the Cast (continued)

E. Mark Murphy - Tenor



Mr. Murphy's B Mus is from Memorial University of Newfoundland and MM from Boston University. He was invited to perform at the 2004 music festival in Prague, CZ. This energetic character tenor's favorite role is the Four Servants from Offenbach's *Les Contes d' Hoffman*. He will join Zurich Opera's International Opera Studio this fall.

Panagiotis Terzakis - Bass



Panagiotis comes from beautiful Greece. His first solo recital in the USA (November 2004), titled *My Hellenic Soul* was a big success. Appearances include roles in Puccini's *Il Tabarro*, Mozart's *Magic Flute* and A.L. Webber's *Jesus Christ Superstar*.

Isabel Pérez - Dancer



From Madrid, Spain, where she studied both Classic Ballet and Spanish Dance, Ms. Pérez has performed in operas such as Zeffirelli's production of *La Traviata* with Placido Domingo. She has danced in most of the important Zarzuela theaters in Spain and made professional tours to the Americas, Europe and Africa.

Stacey Uthe - Soprano



Ms. Uthe sang with Wichita Grand Opera, Lyric Opera of Kansas City, Union Avenue Opera Theatre and Shreveport Opera. Roles include Donna Elvira in *Giovanni*, Alice Ford in *Falstaff*, Mimi in *Boheme*, Contesse in *Figaro*, and Fiordiligi in *Cosi*. She serves on the faculty at UMKC Conservatory of Music, Longview College and Hume Music in Kansas City, MO.

María Jesus Sevilla - Soprano



María was born in Madrid, Spain. She started to sing in the "Escuela de Jesus de Medinaceli" at the age of eight. She is now studying with Ana Maria Olaria a renowned Spanish singer and works with the most important Zarzuela companies of Spain having a repertory of more than 20 Zarzuelas.

Igor Vieira - Baritone



Igor Vieira, from Brazil, made his operatic debut at the age of 17 singing the role of Dancaire in *Carmen*. Other roles include Dulcamara in *L'Elisir D'Amor*, Don Giovanni in *Don Giovanni*, Eisenstein in *Die Fledermaus*. At the age of 28 Mr. Vieira has already performed 32 different roles in six languages. He just completed his Masters at the University of Missouri.

Andrianna Smela - Soprano



Andrianna Smela is a graduate of the Indiana University School of Music and currently resides in New York City. An accomplished actress as well as a singer, favorite roles include Zerlina in *Don Giovanni* and Helena in *A Midsummer Night's Dream*. This is Ms. Smela's first production with Jarvis Conservatory.

Kathryn Wieand - Soprano



Kathryn Wieand from Pennsylvania holds a MM in Opera Performance from The Boston Conservatory. Roles performed include: Musetta in *La Boheme*, Sandrina in *La Finta Giardiniera*, Monica *The Medium*, Lolette *La Rondine*. This fall and winter she will be performing in EPAC's performances of *Sweeney Todd* as Johannah and *Annaie Warbucks* as Grace.

Adrienne Starr - Mezzo-Soprano



Adrienne has performed with the Natchez Festival of Music, DiCapo Opera, National Lyric Opera and Pine Mountain Music Festival. Roles include Siebel in *Faust*, Beatrice in *Beatrice and Benedict*, Hansel in *Hansel and Gretel*, and Cherubino in *Le Nozze de Figaro*. She has performed South American Art Song throughout America and Europe.

Rosa Zaragoza - Dancer



Ms. Zaragoza commenced dancing at the Theater of Spanish Dance of Luisillo and later with Ballet Anthology of María del Sol and Mario La Vega where she became a solo dancer. She has studied under Antonio Gades and other companies and directed her own ballet.

Directors

Daniel Helfgot - Stage Director



Daniel Helfgot, trained at the Teatro Colón in Buenos Aires and has since directed over 180 productions in the US, Canada, Mexico, Costa Rica, Argentina, Austria and Germany. Helfgot has held positions of Artistic Director at the Teatro Argentino; Producer for the Pennsylvania Opera Festival in Pittsburgh and directed the Voice Program of the Music Academy of the West; the Opera Department at the University of Missouri in

Kansas City and held a professorship at the Musikhochschule of the Vienna University. As Director of Production for Opera San José, he created 60 productions in 18 seasons. Helfgot is the author of *The Third Line: The Singer as Interpreter* and of the libretto for *The Tale of the Nutcracker*.

José Antonio Irastorza -



Conductor/Music Director

Mr. Irastorza was born in San Sebastián in the Basque region of Spain where he commenced his music education, playing the bassoon. After extended studies in Paris, he returned to Spain where he became the leading director of Zarzuelas for movies and television. He served as musical director of the renowned production of José Tamayo's *The Anthology of the Zarzuela* during its tour of Hispano América in

1999. He is currently the musical director of Teatro Calderon in Madrid and other important theaters and music companies in Spain, including El Teatro de Barakaldo. This is his third season at the Jarvis Conservatory.

Shigemi Matsumoto - Master Coach



"She sings with a degree of freedom and technical finesse that is astonishing" (LA Times). Ms. Matsumoto has performed throughout the world in opera, recital, symphony and oratorio in a professional career spanning over twenty years. Appearances have included performances with over 50 national and international opera companies, more than 60 national and international symphony orchestras and over 300 solo

recitals throughout the world. She teaches privately in Southern California and is also a member of the voice faculties at the University of Southern California and also at California State University, Long Beach. Many of her students have won both national and regional honors and awards and very many sing professionally with opera companies throughout the world. Her biography appears in more than a dozen different "Who's Who" publications in the US and Europe.

Dr. John Ballerino - Asst. Music Director



John Ballerino grew up in Guadalajara, Mexico. He holds a D.M.A. in Collaborative Arts from the University of Southern California, where he also studied Spanish and Latin American literature as part of his doctoral program. John is a five-time winner of the Koldofsky Graduate Fellowship in Accompanying, twice winner of the Hans Schiff Memorial Scholarship for excellence in chamber music (U.S.C.) and twice winner of scholarships to the Music Academy

of the West. An accomplished speaker and performer of Spanish and Latin American music, Dr. Ballerino lectures and performs throughout the United States and the Caribbean. John is on the music faculty of U C Santa Barbara as Vocal Coach and Lecturer of Collaborative Arts and on the music staffs of Sarasota Opera, Santa Barbara Opera and the Jarvis Conservatory in Napa, California. He has served as repetiteur and Spanish diction coach for the Los Angeles Opera. Last year John was chosen as an official pianist for Plácido Domingo's world opera contest OPERALIA.

María del Sol - Choreographer



Born in Laredo, Santander, Spain, María del Sol has been dancing since an early age. She started her career in the film industry, acting with renowned Spanish actors. She founded the Spanish Anthology Ballet with Mario la Vega that was to become the pioneer of today's Spanish National Ballet. She later joined La Compañía Lírica Nacional in the Zarzuela Theater with José Tamayo. Ms. del Sol traveled with her Spanish

Anthology Ballet around the world with Choreographer Alberto Lorca, again joining Mr. Tamayo and his Zarzuela in a collaboration of 15 years. This is her fifth season at the Jarvis Conservatory.

Mario La Vega - Choreographer



Mario la Vega was born in Córdoba, Spain, and initiated his career as a flamenco guitarist, later becoming a renowned dancer. Along with his wife María del Sol he founded the Spanish Anthology Ballet with choreography by Maestro Alberto Lorca. This ballet was eventually absorbed by the Spanish Minister of Culture as an embryo of today's Spanish National Ballet. Mr. la Vega, along with María del Sol joined José Tamayo culminating in the

presentation of *Doña Francisquita* with Alfredo Krauss. His most recent work is with a Carlos Saura film *Buñuel, Lorca and Dali*. This is his fifth season at the Jarvis Conservatory.

Conservatory Company

Artistic Director	William Jarvis
Set Designer	Peter Crompton
Lighting Designer	Ellen Brooks
Costumers	Shea Parker, Cathy Reat
Wigs/Makeup	Jeanna Hurd
Asst. Wigs/Makeup	Julia Krafft
Coach Accompanists	Fran Fanelli, Kristin Pankonin, Brian Shaw
Asst. Stage Director	Andrew Seifert
Stage Manager	Eugene Hutchins
Props	Lindsay Whitmer
Technical Director	Martin Becerra
Master Electrician	Scott Heiden
Video Production	Bob Burton, CAV Media
Cinematography	Dave Drum
Audio Production	Dave Kent, Synergy Recording Studios
Graphics	Lisa Saper, Saper Paper
House Manager	Loie Whitmer

Jarvis Conservatory Orchestra

<i>Violin I</i> Yasushi Ogura <i>Concertmaster</i> Sharon Calonico Adrienne Duckworth	<i>Cello</i> Wanda Warkentin Liz Struble	<i>Clarinet</i> Diane Maltester Bob Calonico	<i>Trombone</i> Bruce Chrisp
Kathryn Marshall Vivian Warkentin	<i>Bass</i> Pat McCarthy	<i>Bassoon</i> David Granger	<i>Bass Trombone</i> Kurt Patzner
<i>Violin II</i> Carla Picchi Alice Kennelly Ellen Pesavento	<i>Flute I</i> Sue Waller	<i>Horn</i> Meredith Brown Marc Wahrhaftig	<i>Timpani</i> Scott Bleaken
<i>Viola</i> Margaret Titchener Darcy Rindt	<i>Flute II/Piccolo</i> Lenora Warkentin	<i>Trumpet</i> William Harvey Tim Acosta	<i>Percussion</i> Kevin Neuhoff Beverly Dorcy
	<i>Oboe</i> Denis Harper		



Jarvis Conservatory

1711 Main Street, Napa, California 94559 • 707 255-5445

Email: info@jarvisconservatory.com Website: jarvisconservatory.com